

## Dodatok č. 1

### k Zmluve o dielo a poskytnutí užívacích práv č. Z-023/2007

podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka a Autorského zákona.

#### 1. Zmluvné strany:

##### 1.1. Zhotoviteľ:

Wolters Kluwer s. r. o.

Mlynské nivy 48, 821 09 Bratislava

IČO: 31 348 262 IČ DPH:

zápis v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 4868/B

zastúpený: JUDr. Martin Winkler, konateľ

IBAN:

SWIFT (BIC): (ďalej len „zhotoviteľ“)

##### 1.2. Objednávateľ:

Krajský súd v Nitre

Štúrova 9, 950 48 Nitra

IČO: 35629738 DIČ pre účely DPH:

zastúpený: JUDr. Soňa Zmeková, predsedníčka krajského súdu

IBAN:

SWIFT:

(ďalej len „objednávateľ“)

(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

**Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva o dielo a poskytnutí užívacích práv č. Z-023/2007 zo dňa 28. 12. 2007 sa mení nasledovne:**

#### 2. Body 1.1. a 1.2. sa menia tak, ako je uvedené vyššie.

#### 3. Bod 2.1. znie:

##### 2.1. Aktualizácie programového vybavenia

Priebežná aktualizácia údajovej základne Automatizovaného Systému Právnych Informácií (ďalej len "ASPI"), ktorý obsahuje prehľad právnych predpisov od r. 1918, slovenské a české texty publikovaných predpisov, slovenskú a českú judikatúru a literatúru, Uznesenia vlády SR, predpisy EU a judikatúru ESD, modul Bibliografia, Rovnopis, časopis Zo súdnej praxe (ZSP), Kalkulačky, modul Komentáre (v rozsahu podľa prílohy č.1), modul Výber z judikatúry (v rozsahu podľa prílohy č.1) a modul Vzory (v rozsahu podľa prílohy č.1) + pre jeden prístup bude dostupný tzv. Navigátor Verejné obstarávanie – pre verejného obstarávateľa v 1 - mesačnom cykle (pri verzii **On-lineASPI** na serveri zhotoviteľa v týždennom cykle), zároveň umožní objednávateľovi aktualizáciu štandardných licencií prostredníctvom internetu v týždennom cykle.

#### 4. Bod 2.2.1. znie:

##### 2.2.1. Objednávateľ môže mať nainštalovaný a využívať ASPI:

1. na jednom serveri Windows a využívať **sieťovú verziu** "ASPI" až na **40** pracovných staniciach súčasne. Prístup k textom českej judikatúry a literatúry bude umožnený

prostredníctvom internetového prepojenia na príslušný server zhotoviteľa (služba **PartnerASPI**)

2. na **troch samostatných počítačoch**

3. okrem uvedených štandardných licencií (odsek 1 a 2) môže objednávateľ užívať ASPI prostredníctvom siete Internet (tzv. verzia **On-line ASPI**) na serveri zhotoviteľa v množstve **20** súčasných prístupov včítane práva užívať program ASPI-klient na neobmedzenom počte pracovných staníc a navyše bude mať k dispozícii prístup na špeciálnu **verziu iASPI pre 2 mobilné zariadenia**.

**5. Dopĺňa sa bod 2.2.5., ktorý znie:**

2.2.5. Objednávateľ sa zaväzuje pri inštalácii alebo reinštalácii programového vybavenia súčasne zaregistrovať každú licenciu pomocou tzv. „CIN“ kódu v zmysle pokynov zhotoviteľa (neplatí pre užívanie verzie On-line ASPI a iASPI).

**6. Bod 3.1. znie:**

3.1. "ASPI"

- dodaním rozšírenej licencie ASPI v zmysle bodov 2.1. a 2.2.1. tohto dodatku objednávateľovi do miesta jeho sídla do 7 dní po podpise tohto dodatku. Poskytnutie prístupu na verziu **On-line ASPI** je realizované dodaním prístupových kódov (kľúčov), mena (adresy) servera a príslušného portu do miesta sídla objednávateľa a sprístupnením ASPI na serveri zhotoviteľa do 7 dní po podpise tohto dodatku. Pri verzii iASPI si zmluvné strany poskytnú potrebnú technickú súčinnosť.

**7. Bod 3.2. znie:**

3.2. Aktualizácie

- budú objednávateľovi k dispozícii prostredníctvom internetu
- odoslaním aktualizáčnej sady **ASPI** poštou objednávateľovi do 21. dňa v kalendárnom mesiaci nasledujúcom po aktualizáčnom cykle, po dobu platnosti zmluvy na adresu:

**Krajský súd v Nitre, Štúrova 9, 950 48 Nitra**

V prípade využívania aktualizácií prostredníctvom internetu objednávateľ na zasielaní aktualizáčnej sady netrvá.

Objednávateľ súhlasí so skutočnosťou, že aktualizáciu nainštalovaného programového vybavenia ASPI-Klient si bude na svojich pracovných staniciach zabezpečovať bez účasti zhotoviteľa, ktorý aktuálne programové vybavenie poskytuje trvale na svojej oficiálnej internetovej stránke

**8. Bod 4.1. znie:**

4.1. Cena je stanovená dohodou za plnenie v zmysle bodov 2.1. a 2.2.1. tohto dodatku podľa § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške:

a/ za zmenu licencie ASPI		572,00 €
	DPH 20 %	114,40 €
	Spolu:	686,40 €
b/ za celoročnú (kalendárne) aktualizáciu ASPI		2 264,27 €
	DPH 20 %	452,85 €
	Spolu:	2 717,12 €

#### **9. Bod 4.4. znie:**

4.4. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ zaplatí zhotoviteľovi za zmenu licencie ASPI podľa bodu 4.1.a/ (t.j. 572,00 € bez DPH) do 10 dní od nadobudnutia účinnosti tohto dodatku na základe fakturácie zhotoviteľa. Za celoročné aktualizácie (kalendárne od r. 2015) zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi podľa bodu 4.1.b/ tohto dodatku v dvoch rovnakých splátkach a to do 28. februára a 30. septembra bežného roku na základe fakturácie zhotoviteľa, so splatnosťou 14 dní. Pomernú časť zo zvýšenej ročnej ceny aktualizácií do konca r. 2014 vo výške 163,38 € bez DPH zhotoviteľ objednávateľovi účtovať nebude.

#### **10. Bod 5.3. znie:**

5.3. Zhotoviteľ ďalej zaručuje, že programové vybavenie ASPI a ASPI-Klient je plne kompatibilné s nasledujúcim technickým vybavením:

Pre štandardné licencie v zmysle bodu 2.2.1. ods. 1 a 2:

Server: Windows, 40,0 GB voľnej diskovej kapacity, DVD ROM, protokol TCP/IP

Stanica: Počítač kompatibilný s IBM PC/AT, RAM 512 MB, Windows XP a vyšší, Internet Explorer 9 a vyšší, protokol TCP/IP, internet

Samostatný počítač kompatibilný s IBM PC/AT, 512 MB RAM, voľná disková kapacita HDD 40,0 GB, DVD ROM, Windows XP a vyšší, Internet Explorer 9 a vyšší, internet.

Pri využívaní aktualizácie ASPI prostredníctvom internetu je navyše potrebná voľná disková kapacita HDD 10,0 GB a otvorený port pre komunikáciu 10000 alebo port 80. Pre prístup na službu PartnerASPI je potrebný otvorený komunikačný port 9000.

Pre On-line verziu a iASPI v zmysle bodu 2.2.1. ods. 3:

Počítač kompatibilný s IBM PC/AT, RAM 512 MB, voľná disková kapacita HDD 100,0 MB, Windows XP a vyšší, Internet Explorer 9 a vyšší, protokol TCP/IP, internet a niektoré z podporovaných zariadení verzie iASPI.

**11. Ostatné dojednania Zmluvy o dielo a poskytnutí užívateľských práv č. Z-023/2007 zostávajú v platnosti.**

**12. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami, účinnosť nasledujúci deň po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky a je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží objednávateľ a jeden zhotoviteľ. Zmluvné strany potvrdzujú autentickosť tohto dodatku zmluvy svojím podpisom.**

V Bratislave

dňa: 06.10.2014

V Nitre

dňa: 10.10.2014

---

Za zhotoviteľa:

---

Za objednávateľa: